

## On a tout come yû du pllézi!



Pour accueillir Matao Rollo et son spectacle « Sébillot mon amour », nous savions que nous ne pourrions pas compter plus de quarante spectateurs. Nous avons vu cette jauge baisser encore, et ce sont trente personnes qui ont eu le privilège d'assister à notre soirée, le samedi 26 octobre, à Ercé. Avec Marie-Jo et Francis en lever de rideau, le ton était donné, puisqu'ils avaient tous deux choisi un conte collecté par Paul Sébillot. Puis Matao a rendu hommage à cet immense collecteur, en évoquant les femmes qui ont compté pour lui (sa mère, sa nourrice Vincente et son épouse Estelle). Magnifique spectacle émaillé de comique et d'émotion! Chacun a

pu prendre conscience que, si la pluie n'avait pas décidé de tomber *a longue de jou* alors qu'il était l'hôte de son beau-frère le ministre Yves Guyot, au château du Bordage à Ercé, Paul Sébillot n'aurait certainement pas collecté la somme de contes qu'il nous a laissée en héritage!

## La nêt chaet pus vite, faot d'cai pour s'dëfutë l'sair!

C'est pour ça que vous nous rejoindrez, le **30 octobre** au Relais des Cultures, à Ercé (près Liffré, on vous dit!), à partir de 20 h 30, pour assister et/ou participer à **notre première veillée de la saison**.

L'entrée est absolument gratuite! Vous pouvez amener qui vous voulez, nous avons la place pour les accueillir! Et si vous le voulez, vous pourrez pousser la chansonnette, sonner un (ou deux) petits airs (même si on ne danse pas), nous conter une histoire (ou deux) ou tout simplement écouter... Cependant, contrairement à nos habitudes, nous ne pourrions pas partager gâteaux et p'tite bolée... sachez que nous le regrettons bien! Ajoutons que, pour *core pus* d'fun, chacun devra être masqué.

## La gazette de GALLO TONIC

Octobre 2020

### EDITONIC



Rédigé et imprimé par nos soins.

Jeux et jouets du pays gallo...

La poupine

C'est la poupée du pays gallo.

*Mille wagnonnées! N'y araet d'cai s'dëpitë e s'mettr a baire, a force! On essaye d'emmanchë d's espectacis, raport q'on vieut q'les artists i peuvent vivr e qe l'monde i s' defutent, mës n'ët päs ëzë, tout come (e core! cant qe c'ët päs anulë)! T'äs qe d'vaer: päs d'riguedaods, ghere de r'gardous - maxës-, sietës a touëz encalées l's uns d's aotrs, su d's assians ben depouëzonës... e pouint d'pôze: s'tu vieux gâtë ton iao, faot l'fère en avant! E pus pire, core: päs d'buvette! Ét ça qi nous dëpïte le pus. Mës bon, n'y a päs chouâz, on va teni, raport qe Gallo Tonic ët ene souëte ben alante, e q'e vourë l'restë!*

Allez, puisqu'on est en octobre, je m'en vais vous traduire mon billet:

« Jarnicoton! À la longue, il y aurait de quoi se décourager! On essaie d'organiser des spectacles, parce qu'on veut que les artistes vivent et que les gens se divertissent, mais ce n'est tout de même pas facile (et encore! quand ce n'est pas annulé)! Rendez-vous compte: pas de bals, peu de spectateurs - masqués-, assis à trois enjambées les uns des autres, sur des sièges bien désinfectés... et pas d'entracte! Si l'on veut se rendre aux toilettes, il faut le faire avant le spectacle! Et pire encore: pas de buvette! C'est cela qui nous décourage le plus. Mais bon, peu importe, on va persévérer parce que Gallo Tonic est une asso *vra* dynamique, et qu'elle voudrait le rester! »

Association  
GALLO TONIC  
La Morlais  
35340 Liffré  
Tél/fax : 02.99.23.54.57  
Messagerie :  
gallotonic@orange.fr  
Web:  
<http://gallotonic.com/>

## EDITONIC (suite)

Hopelà, j'allais oublier le dicton-proverbe (j'avoue que je ne fais pas trop bien la différence) du mois! À ce propos, j'espère que Daniel Giraudon ne m'en voudra pas si je le cite (lire son ouvrage « Gallo et galloïsmes », éd. Skol Vreizh, avec les illustrations hilarantes de Nono):

« Parmi les miettes de gallo que chacun d'entre nous a pu retenir et utilise encore volontiers, les proverbes figurent en bonne place. Ils participent au maintien de notre culture gallèse.[...] »

Donc, voici un proverbe gallo... qui vous dira sûrement quelque chose?

*« Ét su les pus vilaines chouches  
Qe pouÿssent les pus biaux jis. »*

C'est dans les vieux pots qu'on fait la meilleure soupe.

## On chonje ben den l'monde-la...

En cet automne où, habituellement, nous attendons avec impatience certains de nos plus beaux festivals, les contraintes sanitaires (que nous comprenons et respectons par ailleurs tout à fait) sont telles que des organisateurs ont dû jeter l'éponge ou tronquer leur événement. Nous leur exprimons ici toute notre sympathie, ainsi qu'aux artistes que nous ne pourrions applaudir. Ainsi, *Les Bordées de Cancale* (3 et 4 octobre) sont annulées (voyez tout de même leur mot émouvant sur leur site: [www.lesbordees.bzh](http://www.lesbordees.bzh)); *La Bogue d'Or de Redon* voit toutes ses animations sous chapiteau ou sur le port supprimées, mais maintient les concours de conte (23/10) et de chant (25/10) au théâtre et un concert à l'abbatiale Saint-Sauveur (24/10) ([http://www.gcbpv.org/?page\\_id=108](http://www.gcbpv.org/?page_id=108)). *Mil Goul* aurait dû s'achever, samedi prochain 3 octobre, par un apéro-conte (avec nos conteurs) bien convivial au café Le Guibra, à Saint-Sulpice-la-Forêt... Eh bien, ne vous fatiguez pas à réserver, la soirée est annulée... *Le Grand Soufflet* (du 30/09 au 10/10), quant à lui, tient bon et annonce que l'harmonica y sera mis à l'honneur (<https://www.legrandsoufflet.fr>).

*É n'en passe, du temp, a r'gardè les mots den le « Petit Matao », pour  
écrire ben come i faot ses artichs. Qhi don?*

**Frédérique GUILARD**

02.99.55.53.23

## POTIN DE L'AG

Félicitations à Jean Genouel et François Bervas, nouveaux élus au Conseil d'Administration, ainsi qu'à Maryvonne Lucas et Francis Guilard, qui, sitôt réélus, ont été reconduits dans leurs fonctions de secrétaire-adjointe et de trésorier.

## POTINS DU CA

Notre Conseil d'Administration peut compter jusqu'à 12 membres. Si vous savez bien compter, il n'y en a que 10 cette année.

Présidente:	Marie-Jo Joulaud
Vice-Présidente:	Marie-Pierre Brouxel
Trésorier:	Francis Guilard
Trésorière-Adjointe:	Rachel Souchu
Secrétaire:	Anne-Marie Friction
Secrétaire-Adjointe:	Maryvonne Lucas
Membre du CA:	François Bervas
Membre du CA:	Michel Franger
Membre du CA:	Jean Genouel
Membre du CA:	Louis Laferté

Les administrateurs, ne voulant pas se disperser, se sont réparti les tâches, avec, parfois, des soutiens « hors CA ». Pour que vous sachiez qui contacter en cas de doute, voici les commissions qui pourraient vous intéresser:

### Quelques commissions de travail et délégations :

Communication interne et externe : Anne-Marie Friction  
Conteurs : Michel Franger, Francis Guilard  
Cours de musique : Marie-Jo Joulaud, Marie-Pierre Brouxel  
Danse initiation (jeudi) : Marie-Pierre Robert  
Enter' Nous : Maryvonne Lucas, Anne-Marie Friction  
Fruits d'autrefois : Louis Laferté, Jean Genouel  
Gazette : Frédérique Guilard  
Lif Fredaines : Marie Pierre Brouxel  
Passerelle : François Bervas, Marie-Pierre Roudet  
Site internet : Francis Guilard  
Sonorisation : Jean Lucas